

**NACIONALINĖS ŽEMĖS TARNYBOS
PRIE ŽEMĖS ŪKIO MINISTERIJOS DIREKTORIAUS**

**ĮSAKYMAS
DĖL GEODEZINĖS, KARTOGRAFINĖS MEDŽIAGOS IR VALSTYBINIŲ
GEOREFERENCINIŲ ERDVINIŲ DUOMENŲ RINKINIŲ TEIKIMO TVARKOS
APRAŠO PATVIRTINIMO**

2011 m. sausio 27 d. Nr. 1P-(1.3)-13

Vilnius

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos geodezijos ir kartografijos įstatymo (Žin., 2001, Nr. [62-2226](#); 2010, Nr. [54-2649](#)) 10 straipsnio 12 punktu ir 28 straipsniu bei Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2010 m. spalio 13 d. nutarimo Nr. 1460 „Dėl Lietuvos erdvinės informacijos infrastruktūros erdvinių duomenų temų patvirtinimo“ (Žin., 2010, Nr. [123-6297](#)) 2.2 punktu:

1. T v i r t i n u Geodezinės, kartografinės medžiagos ir valstybinių georeferencinių erdvinių duomenų rinkinių teikimo tvarkos aprašą (pridedama).

2. N u s t a t a u, kad šio įsakymo 1 punkte nurodyto Geodezinės, kartografinės medžiagos ir valstybinių georeferencinių erdvinių duomenų rinkinių teikimo tvarkos aprašo nuostatos netaikomos teikiant geodezinę, kartografinę medžiagą ir valstybinių georeferencinių erdvinių duomenų rinkinius per Lietuvos erdvinės informacijos portalą, taip pat teikiant georeferencinio pagrindo kadastro duomenis.

DIREKTORIUS

KAZYS MAKSVYTIS

PATVIRTINTA

Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos direktoriaus

2011 m. sausio 27 d.

įsakymu Nr. 1P-(1.3)-13

GEODEZINĖS, KARTOGRAFINĖS MEDŽIAGOS IR VALSTYBINIŲ GEOREFERENCINIŲ ERDVINIŲ DUOMENŲ RINKINIŲ TEIKIMO TVARKOS APRAŠAS

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Geodezinės, kartografinės medžiagos ir valstybinių georeferencinių erdvių duomenų rinkinių teikimo tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) reglamentuoja valstybės biudžeto ir užsienio paramos Lietuvos Respublikai lėšomis vykdytų valstybinių geodezijos ir kartografijos darbų, išvardytų Lietuvos Respublikos geodezijos ir kartografijos įstatymo (Žin., 2001, Nr. [62-2226](#); 2010, Nr. [54-2649](#)) 4 straipsnio 1 dalyje, metu sukurtos geodezinės, kartografinės medžiagos ir valstybinių georeferencinių erdvių duomenų rinkinių (toliau – Duomenys) teikimo sąlygas ir naudojimo reikalavimus.

2. Šiame Apraše vartojamos sąvokos atitinka Lietuvos Respublikos geodezijos ir kartografijos įstatyme, Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme (Žin., 1999, Nr. [50-1598](#); 2003, Nr. [28-1125](#)) ir kituose teisės aktuose apibrėžtas sąvokas.

3. Šio Aprašo nustatyta tvarka Duomenys teikiami Lietuvos Respublikos ir užsienio fiziniams, juridiniams asmenims, kitoms užsienio valstybių organizacijoms (toliau – naudotojas), jeigu tai neprieštaruja Lietuvos Respublikos įstatymams, tarptautinėms sutartims ir kitiems teisės aktams.

4. Duomenys, išskyrus tarnybos paslaptį sudarančius Duomenis, yra vieši.

Tarnybos paslaptį sudarančius Duomenis apibrėžia ir jų perdavimo sąlygas nustato Lietuvos Respublikos valstybės ir tarnybos paslapties įstatymas (Žin., 1999, Nr. [105-3019](#); 2004, Nr. [4-29](#)).

II. DUOMENŲ AUTORIAUS TEISĖS

5. Duomenų autoriaus išimtinės turtinės teisės turi Lietuvos Respublika.

6. Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (toliau – Nacionalinė žemės tarnyba) patikėjimo teise valdo, naudoja Duomenis ir jais disponuoja bei administruoja Duomenų autorių išimtinės turtinės teisės.

7. Naudotojas, viešai rodydamas ar cituodamas Duomenis arba panaudojęs Duomenis kitiems erdviams duomenims sukurti ar paslaugai, susijusiai su Duomenimis, teikti, privalo nurodyti Duomenų pavadinimą, uždėti Duomenų autoriaus teisių apsaugos ženklą, greta jo pateikti Nacionalinės žemės tarnybos pilną pavadinimą ir Duomenų sukūrimo metus, taip pat vadovaujantis Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos prekių ženklo naudojimo taisyklėmis, patvirtintomis Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos generalinio direktoriaus 2004 m. liepos 30 d. įsakymu Nr. 1P-81 (paskelbtas interneto svetainėje www.nzt.lt), uždėti Nacionalinės žemės tarnybos prekių ženklą.

III. PARAIŠKOS DĖL DUOMENŲ TEIKIMO PATEIKIMAS

8. Duomenys naudotojui teikiami neatlygintinai.

9. Duomenys naudotojui teikiami:

9.1. sudarant naudojimosi geodezine, kartografine medžiaga ir valstybinių georeferencinių duomenų rinkiniais sutartį (toliau – sutartis);

9.2. nesudarant sutarties.

10. Vadovaudamasi šiuo Aprašu, Duomenis naudotojui teikia Nacionalinė žemės tarnyba.

11. Asmuo, pageidaujantis naudoti Duomenis, Nacionalinės žemės tarnybos direktoriui raštu teikia paraišką, nurodydamas šią informaciją:

11.1. juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos pavadinimą, kodą, buveinės adresą arba fizinio asmens vardą, pavardę, gyvenamąją vietą, taip pat naudotojo telefono numerį, elektroninio pašto adresą (jei naudotojas jį turi);

11.2. Duomenų pavadinimą pagal Lietuvos Respublikos teritorijos oficialių žemėlapių ir duomenų bazių sąrašą, patvirtintą Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos generalinio direktoriaus 2005 m. vasario 14 d. įsakymu Nr. 1P-42 (Žin., 2005, Nr. [24-793](#); 2009, Nr. 9-349);

11.3. pageidaujamą Duomenų pateikimo formą (skaitmeninę ar spausdintinę);

11.4. teritoriją, kurią apima Duomenys. Teritorija gali būti apibrėžiama Duomenų nomenklatūriniais lapais pagal Topografinių planų ir žemėlapių skaidymo lapais principinę schemą 1994 metų Lietuvos koordinačių sistemoje, patvirtintą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1994 m. rugsėjo 30 d. nutarimu Nr. 936 (Žin., 1994, Nr. [78-1476](#)), Lietuvos Respublikos teritorijos administraciniais vienetais, gyvenamosiomis vietovėmis arba kadastro vietovėmis;

11.5. laikotarpį, kuriam asmuo prašo Duomenų, išskyrus atvejus, kai prašoma Duomenų, nurodytų šio Aprašo 14.1–14.4 punktuose.

12. Nacionalinė žemės tarnyba, nustačiusi, kad paraiškoje nepakanka informacijos arba pateikta informacija yra netiksli, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo paraiškos gavimo dienos gali prašyti asmens, pageidaujančio naudoti Duomenis, patikslinti paraišką arba pateikti trūkstamą informaciją. Jei asmuo, pageidaujantis naudoti Duomenis, Nacionalinei žemės tarnybai prašant per 10 darbo dienų nepatikslina paraiškos ar nepateikia trūkstamos informacijos, paraiška nenagrinėjama.

13. Tais atvejais, kai patikslinama paraiška arba pateikiama trūkstama informacija, paraiškos pateikimo diena laikoma diena, kai buvo patikslinta paraiška arba pateikta trūkstama informacija.

IV. DUOMENŲ TEIKIMAS NESUDARANT NAUDOJIMOSI GEODEZINE, KARTOGRAFINE MEDŽIAGA IR VALSTYBINIŲ GEOREFERENCINIŲ DUOMENŲ RINKINIAIS SUTARTIES

14. Nesudarant sutarties teikiami:

14.1. Duomenys spausdintine forma (jei yra išspausdintas Duomenų tiražas);

14.2. topografinių planų bei 1:5 000 mastelio ir smulkesnių žemėlapių, valstybinių geodezinių tinklų bei su jais susijusios archyvinės medžiagos fragmentų (ne didesnio kaip A3 formato) kopijos;

14.3. Duomenų skaitmenine forma išspausdinti fragmentai (ne didesnio kaip A3 formato);

14.4. geodezinės medžiagos skaitmenine ar spausdintine forma kopijos (ne didesnio kaip A3 formato).

15. Duomenys, nurodyti šio Aprašo 14 punkte, siunčiami naudotojui paštu arba įteikiami jam atvykus į Nacionalinę žemės tarnybą ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo paraiškos pateikimo dienos.

V. DUOMENŲ TEIKIMAS SUDARANT NAUDOJIMOSI GEODEZINE, KARTOGRAFINE MEDŽIAGA IR VALSTYBINIŲ GEOREFERENCINIŲ DUOMENŲ RINKINIAIS SUTARTĮ

16. Sudarant sutartį Duomenys teikiami skaitmenine forma ir tokiais formatais, kuriais disponuoja Nacionalinė žemės tarnyba.

17. Nacionalinė žemės tarnyba ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo paraiškos pateikimo dienos parengia sutarties projektą pagal šio Aprašo priede pateiktą sutarties formą ir du sutarties projekto egzempliorius paštu išsiunčia naudotojui arba įteikia jam atvykus į Nacionalinę žemės tarnybą.

18. Naudotojas, gavęs sutarties projektą, pasirašo abu sutarties egzempliorius ir grąžina juos Nacionalinei žemės tarnybai.

19. Nacionalinė žemės tarnyba, pasirašiusi sutartį, vieną jos egzempliorių išsiunčia naudotojui registruotu paštu arba įteikia jam atvykus į Nacionalinę žemės tarnybą.

20. Duomenys sudarant sutartį naudotojui teikiami:

20.1. kompiuterinėse laikmenose (kompaktiniuose, skaitmeniniuose vaizdo arba išoriniuose standžiuosiuose diskuose), kurias po sutarties pasirašymo pateikia naudotojas. Į kompiuterines laikmenas įrašyti Duomenys perduodami naudotojui ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo naudotojo kompiuterinės laikmenos pateikimo Nacionalinei žemės tarnybai dienos. Duomenų perdavimo faktas patvirtinamas perdavimo ir priėmimo aktu, kurį pasirašo Nacionalinės žemės tarnybos vadovas arba jo įgaliotas darbuotojas ir naudotojas arba naudotojo įgaliotas asmuo. Perdavimo ir priėmimo aktas yra neatsiejama sutarties dalis.

Kompiuterinės laikmenos parenkamos atsižvelgiant į Duomenų apimtį:

20.1.1. kai Duomenų apimtis yra iki 4 Gb, gali būti pateikiami kompaktiniai diskai, skaitmeniniai vaizdo diskai arba išoriniai standieji diskai;

20.1.2. kai Duomenų apimtis nuo 4 Gb iki 20 Gb, gali būti pateikiami skaitmeniniai vaizdo diskai arba išoriniai standieji diskai;

20.1.3. kai Duomenų apimtis yra didesnė kaip 20 Gb, turi būti pateikiami išoriniai standieji diskai.

20.2. nuotolinio ryšio priemonėmis (suteikiant naudotojui teisę prisijungus prie informacinės sistemos naudotis Duomenimis arba Duomenis perkelti į savo kompiuterines laikmenas).

Teikiant Duomenis nuotolinio ryšio priemonėmis, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo sutarties pasirašymo naudotojui suteikiamas registracijos vardas ir slaptažodis prisijungti prie informacinės sistemos. Apie suteiktą registracijos vardą ir slaptažodį naudotojas informuojamas elektroniniu paštu.

21. Duomenys naudotojui teikiami laikotarpiu nuo vieno mėnesio iki penkerių metų.

22. Sutarties galiojimo laikotarpiu naudotojui teikiami Duomenų atnaujinimai.

23. Duomenų atnaujinimai naudotojui teikiami tokiu pat būdu, kaip buvo pateikti Duomenys. Apie Duomenų atnaujinimą naudotojas informuojamas per Lietuvos erdvinės informacijos portale kaupiamus Duomenų metaduomenis.

Naudotojas, pageidaujantis gauti Duomenų atnaujinimus kompiuterinėse laikmenose, turi pateikti Nacionalinei žemės tarnybai prašymą įsigyti Duomenų atnaujinimus ir pridėti šio Aprašo 20.1 punkte numatytas kompiuterines laikmenas. Duomenų atnaujinimai naudotojui pateikiami nesudarant naujos sutarties.

24. Sutarties galiojimo laikotarpiu naudotojas, praradęs Duomenis arba pastebėjęs pateiktą Duomenų trūkumus (pvz., nepilnai pateikti Duomenys ir pan.), turi teisę pakartotinai gauti Duomenis.

Naudotojas, sutarties galiojimo laikotarpiu pageidaujantis pakartotinai įsigyti Duomenis, Nacionalinei žemės tarnybai raštu teikia paraišką, nurodydamas Duomenų praradimo aplinkybes arba pastebėtus Duomenų trūkumus. Pakartotinai Duomenys naudotojui teikiami šio Aprašo 20 punkte nustatytais būdais.

25. Pasibaigus sutarties galiojimo terminui, naudotojas ne vėliau kaip per 10 darbo dienų privalo sunaikinti įsigytus Duomenis ir turimas jų kopijas, surašyti Duomenų sunaikinimo aktą ir raštu pateikti jį Nacionalinei žemės tarnybai.

VI. DUOMENŲ NAUDOJIMO REIKALAVIMAI

26. Naudotojas, naudodamas Duomenis, įgytus šio Aprašo V skyriuje nustatyta tvarka, privalo laikytis šių reikalavimų:

26.1. Duomenys skaitmenine ar spausdintine forma gali būti perduodami tretiesiems asmenims arba skelbiami viešai tik kartu su naudotojo sukurtais kitais erdviniais duomenimis;

26.2. Duomenys negali būti keičiami. Duomenų vertimas į kitą kalbą, jų formato, struktūros ar kitų parametų pakeitimas nelaikomas Duomenų keitimu;

26.3. raštu informuoti Nacionalinę žemės tarnybą apie pastebėtus Duomenų netikslumus (t. y. Duomenų klaidas, Duomenų ir vietovės situacijos neatitikimus);

26.4. tais atvejais, kai naudotojas numato naudoti Duomenis kitiems erdviniams duomenims, kurie bus tiražuojami ir platinami neatlygintinai, kurti arba neatlygintinai teikiamoms elektroninio ryšio paslaugoms, susijusioms su Duomenimis, raštu informuoti Nacionalinę žemės tarnybą ir pateikti naudotojo sukurtų erdvinį duomenų pavyzdžius ar elektroninio ryšio paslaugų aprašymą;

26.5. teikti naudotojo sukurtus kitus erdvinis duomenis (nepriklausomai nuo to, ar kurdamas kitus erdvinis duomenis naudotojas naudojo Duomenis ar ne), kurių reikia Duomenims sudaryti, atnaujinti ir tvarkyti, Nacionalinei žemės tarnybai jos prašymu neatlygintinai.

27. Išversti į kitą kalbą, pakeisto formato, struktūros ar kitų parametų Duomenys nelaikomi naudotojo sukurtais erdviniais duomenimis.

VII. DUOMENŲ NAUDOJIMAS PRIDĖTINĖS VERTĖS PRODUKTAMS KURTI IR PRIDĖTINĖS VERTĖS PASLAUGOMS TEIKTI

28. Naudotojas, gavęs Nacionalinės žemės tarnybos leidimą bei sumokėjęs atlyginimą, pagal sutartį naudojamus Duomenis gali panaudoti:

28.1. erdviniams duomenims, kurie bus tiražuojami ir platinami, ir už jų platinimą bus imamas atlygis (toliau – pridėtinės vertės produktas), kurti;

28.2. elektroninio ryšio paslaugai, susijusiai su Duomenimis, už kurios teikimą imamas atlygis (toliau – pridėtinės vertės paslauga), teikti.

29. Naudotojas, sudaręs sutartį ir pageidaujantis naudoti Duomenis pridėtinės vertės produktams kurti ar pridėtinės vertės paslaugoms teikti, Nacionalinei žemės tarnybai raštu teikia prašymą, kuriame turi būti nurodyta:

29.1. juridinio asmens arba kitos užsienio organizacijos pavadinimas, kodas, PVM mokėtojo kodas (jei naudotojas jį turi), buveinės adresas arba fizinio asmens vardas, pavardė, gyvenamoji vieta, taip pat naudotojo telefono numeris, elektroninio pašto adresas (jei naudotojas jį turi);

29.2. naudojamų Duomenų pavadinimas pagal Lietuvos Respublikos teritorijos oficialių žemėlapių ir duomenų bazių sąrašą. Jeigu naudojami atnaujinti Duomenys, kartu nurodoma tiksli Duomenų atnaujinimo data ir versija;

29.3. Duomenų naudojimo teisinis pagrindas (sutarties data ir numeris);

29.4. teritorija, kurią apima Duomenys, numatomi naudoti pridėtinės vertės produktui kurti arba pridėtinės vertės paslaugai teikti. Teritorija gali būti apibrėžiama Duomenų nomenklatūriniais lapais pagal topografinių planų ir žemėlapių skaidymo lapais principinę schemą 1994 metų Lietuvos koordinatų sistemoje, Lietuvos Respublikos teritorijos administraciniais vienetais, gyvenamosiomis vietovėmis arba kadastro vietovėmis;

29.5. informacija apie pridėtinės vertės produktą (ši informacija nurodoma, jei naudotojas numato kurti pridėtinės vertės produktą):

29.5.1. pridėtinės vertės produkto pavadinimas ir aprašymas (arba pridėtinės vertės produkto pavyzdys);

29.5.2. pridėtinės vertės produkto sukūrimo forma (skaitmeninė ar spausdintinė). Jeigu

pridėtinės vertės produktas bus tiražuojamas ir platinamas skaitmenine forma, nurodoma jo apimtis, duomenų formatas ir platinimo būdas (elektroninėmis priemonėmis, kompiuterinėse laikmenose ir pan.). Jeigu pridėtinės vertės produktas bus tiražuojamas ir platinamas spausdintine forma, nurodomas šios formos tipas (atlasas, knyga, žemėlapis, informacinis leidinys ir pan.);

29.5.3. pridėtinės vertės produkto mastelis;

29.5.4. pridėtinės vertės produkto tiražas;

29.6. informacija apie pridėtinės vertės paslaugą (ši informacija nurodoma, jei naudotojas numato teikti pridėtinės vertės paslaugą):

29.6.1. pridėtinės vertės paslaugos pavadinimas ir aprašymas;

29.6.2. interneto svetainės, kurioje bus teikiama pridėtinės vertės paslauga, adresas;

29.6.3. serverio, iš kurio teikiami Duomenys, adresas (IP);

29.6.4. pridėtinės vertės paslaugos teikimo laikotarpis.

30. Nacionalinė žemės tarnyba, nustačiusi, kad prašyme nepakanka informacijos arba pateikta informacija yra netiksli, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos gali prašyti naudotojo, pageidaujančio kurti pridėtinės vertės produktus ar teikti pridėtinės vertės paslaugas, patikslinti paraišką arba pateikti trūkstamą informaciją. Jei asmuo, pageidaujantis kurti pridėtinės vertės produktus ar teikti pridėtinės vertės paslaugas, Nacionalinei žemės tarnybai prašant per 10 darbo dienų nepatikslina prašymo ar nepateikia trūkstamos informacijos, prašymas nenagrinėjamas.

31. Tais atvejais, kai patikslinamas prašymas arba pateikiama trūkstama informacija, prašymo pateikimo diena laikoma diena, kai buvo patikslintas prašymas arba pateikta trūkstama informacija.

32. Išnagrinėjusi prašymą, Nacionalinė žemės tarnyba:

32.1. vadovaudamasi Autorinio atlyginimo už oficialių žemėlapių ir georeferencinių duomenų bazių panaudojimą skaičiavimo metodika, patvirtinta Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos generalinio direktoriaus 2002 m. gegužės 20 d. įsakymu Nr. 34 (Žin., 2002, Nr. [52-2038](#); 2006, Nr. [57-2053](#)), apskaičiuoja pagal naudotojo prašyme pateiktą informaciją atlyginimo dydį už Duomenų panaudojimą pridėtinės vertės produktams kurti ar pridėtinės vertės paslaugoms teikti;

32.2. ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo prašymo pateikimo dienos išrašo PVM sąskaitą faktūrą ir išsiunčia ją naudotojui registruotu paštu arba įteikia jam atvykus į Nacionalinę žemės tarnybą;

32.3. ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo naudotojo PVM sąskaitos faktūros apmokėjimo dienos raštu išduoda leidimą naudotojui naudoti Duomenis pridėtinės vertės produktui kurti arba pridėtinės vertės paslaugai teikti, kuris yra neatsiejama sutarties dalis.

33. Leidimas naudoti Duomenis išduodamas šiam laikotarpiui:

33.1. sutarties galiojimo laikotarpiui, kai išduodamas leidimas pridėtinės vertės produktui kurti;

33.2. šešerių mėnesių arba vienerių metų laikotarpiui, kai išduodamas leidimas pridėtinės vertės paslaugai teikti. Jeigu iki sutarties galiojimo pabaigos lieka mažiau kaip šeši mėnesiai, leidimas teikti pridėtinės vertės paslaugą neišduodamas.

34. Pasibaigus leidimo galiojimui naudotojas, pageidaujantis kurti pridėtinės vertės produktą arba teikti pridėtinės vertės paslaugą, sutarties galiojimo laikotarpiu turi teisę prašyti naujų leidimų šio Aprašo 29 punkte nustatyta tvarka.

VIII. GAUTŲ LĖŠŲ PANAUDOJIMAS

35. Nacionalinė žemės tarnyba, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos geodezijos ir kartografijos įstatymo 27 straipsniu, lėšas, gautas kaip atlyginimą už Duomenų panaudojimą pridėtinės vertės produktams sukurti arba pridėtinės vertės paslaugoms teikti, naudoja Duomenims atnaujinti.

Geodezinės, kartografinės medžiagos ir
valstybinių georeferencinių erdvių
duomenų rinkinių teikimo tvarkos aprašo
priedas

**(Naudojimosi geodezine, kartografine medžiaga ir valstybinių georeferencinių duomenų
rinkiniais sutarties forma)**

**NAUDOJIMOSI GEODEZINE, KARTOGRAFINE MEDŽIAGA IR VALSTYBINIŲ
GEOREFERENCINIŲ DUOMENŲ RINKINIAIS SUTARTIS**

_____ Nr. _____
(data)

(sudarymo vieta)

Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos, toliau vadinama TEIKĖJU,
atstovaujama _____,
(atstovo pareigos, vardas, pavardė)
veikiančio(-os) pagal _____, ir
(atstovavimo teisinis pagrindas)
– _____,
(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos pavadinimas arba fizinio asmens vardas, pavardė)
toliau vadinama(-as) NAUDOTOJU,
atstovaujama(-as) _____,
(atstovo pareigos, vardas, pavardė)
veikiančio(-os) pagal _____,
(atstovavimo teisinis pagrindas)
sudarėme šią sutartį (toliau – Sutartis).

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Šia Sutartimi TEIKĖJAS suteikia NAUDOTOJUI teisę pagal Sutartyje nustatytas sąlygas naudotis _____
(geodezinės, kartografinės medžiagos ir valstybinių georeferencinių duomenų
rinkinių pavadinimas)
(toliau – Duomenys), kurie apima Lietuvos Respublikos teritoriją, nurodytą Sutarties 1 priede.
2. Duomenys teikiami neatlygintinai.

II. DUOMENŲ NUOSAVYBĖ IR AUTORIAUS TEISĖS

3. Duomenys yra Lietuvos Respublikos nuosavybė.
4. TEIKĖJAS yra institucija, kuri patikėjimo teise valdo, naudoja Duomenis ir jais disponuoja bei administruoja Duomenų autorių išimtinės turtines teises.

III. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR TEISĖS

5. TEIKĖJO teisės ir įsipareigojimai:
 - 5.1. TEIKĖJAS turi teisę:
 - 5.1.1. neatlygintinai gauti NAUDOTOJO sukurtus kitus erdvinis duomenis (nepriklausomai nuo to, ar kurdamas kitus erdvinis duomenis NAUDOTOJAS naudojo Duomenis, ar ne), kurių reikia geodezinei, kartografinėi medžiagai ir valstybiniams georeferencinių erdvių duomenų rinkiniams sudaryti, atnaujinti ir tvarkyti;

5.1.2. patikrinti, kaip NAUDOTOJAS laikosi Sutarties įsipareigojimų.

5.2. TEIKĖJAS įsipareigoja:

5.2.1. pateikti NAUDOTOJUI Duomenis kompiuterinėse laikmenose ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo NAUDOTOJO kompiuterinės laikmenos pateikimo TEIKĖJUI dienos pagal perdavimo ir priėmimo aktą, kuris yra neatsiejama Sutarties dalis (kai Duomenys teikiami kompiuterinėse laikmenose), arba pateikti NAUDOTOJUI Duomenis nuotolinio ryšio priemonėmis ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Sutarties pasirašymo, suteikiant NAUDOTOJUI registracijos vardą ir slaptažodį prisijungti prie informacinės sistemos (kai Duomenys teikiami nuotolinio ryšio priemonėmis);

5.2.2. Sutarties galiojimo laikotarpiu teikti NAUDOTOJUI atnaujintus Duomenis Sutarties 5.2.1 punkte nustatytu būdu.

6. NAUDOTOJO teisės ir įsipareigojimai:

6.1. NAUDOTOJAS turi teisę:

6.1.1. naudoti Duomenis, neribojant kompiuterinių darbo vietų, kuriose naudojami Duomenys, skaičiaus;

6.1.2. pakartotinai gauti Duomenis, jei NAUDOTOJAS prarado Duomenis arba pastebėjo Duomenų trūkumus (pvz., nepilnai pateikti Duomenys ir pan.);

6.1.3. neatlygintinai perduoti Duomenis (skaitmenine ar spausdintine forma) tretiesiems asmenims arba juos viešai skelbti tik kartu su NAUDOTOJO sukurtais kitais erdviniais duomenimis.

6.2. NAUDOTOJAS įsipareigoja:

6.2.1. nekeisti Duomenų;

6.2.2. raštu informuoti TEIKĖJĄ apie pastebėtus Duomenų netikslumus;

6.2.3. tais atvejais, kai Duomenys naudojami NAUDOTOJO kitiems erdviniams duomenims, kurie bus tiražuojami ir neatlygintinai platinami, kurti arba neatlygintinai teikiamoms elektroninio ryšio paslaugoms, susijusioms su Duomenimis, raštu informuoti TEIKĖJĄ ir pateikti NAUDOTOJO sukurtų erdvinį duomenų pavyzdžius ar elektroninio ryšio paslaugų aprašymą;

6.2.4. teikti NAUDOTOJO sukurtus kitus erdvinis duomenis (nepriklausomai nuo to, ar kurdamas kitus erdvinis duomenis NAUDOTOJAS naudojo Duomenis, ar ne), kurių reikia geodezinei, kartografinėi medžiagai ir valstybiniais georeferencinių erdvinį duomenų rinkiniams sudaryti, atnaujinti ir tvarkyti, TEIKĖJUI jo prašymu neatlygintinai;

6.2.5. viešai rodydamas ar cituodamas Duomenis arba panaudojęs Duomenis erdviniams duomenims sukurti ar paslaugai, susijusiai su Duomenimis, teikti, nurodyti Duomenų pavadinimą, uždėti Duomenų autoriaus teisių apsaugos ženklą, greta jo pateikti Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos pilną pavadinimą ir Duomenų sukūrimo metus, taip pat uždėti Nacionalinės žemės tarnybos prie Žemės ūkio ministerijos prekių ženklą;

6.2.6. suteikti galimybę TEIKĖJO atstovui patikrinti, kaip NAUDOTOJAS laikosi Sutarties įsipareigojimų.

IV. DUOMENŲ NAUDOJIMAS PRIDĖTINĖS VERTĖS PRODUKTAMS KURTI IR PRIDĖTINĖS VERTĖS PASLAUGOMS TEIKTI

7. NAUDOTOJAS įgyja teisę kurti pridėtinės vertės produktus ar teikti pridėtinės vertės paslaugas tik gavęs TEIKĖJO raštišką leidimą, kuris išduodamas:

7.1. sutarties galiojimo laikotarpiui, kai išduodamas leidimas pridėtinės vertės produktui kurti;

7.2. šešerių mėnesių arba vienerių metų laikotarpiui, kai išduodamas leidimas pridėtinės vertės paslaugai teikti.

8. NAUDOTOJAS, pageidaujantis Duomenis naudoti pridėtinės vertės produktams kurti ar pridėtinės vertės paslaugoms teikti, TEIKĖJUI raštu teikia prašymą.

9. TEIKĖJAS ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo NAUDOTOJO prašymo leisti naudoti Duomenis pridėtinės vertės produktams kurti ar pridėtinės vertės paslaugoms teikti pateikimo dienos apskaičiuoja atlyginimo dydį už Duomenų panaudojimą pridėtinės vertės produktams kurti ar pridėtinės vertės paslaugoms teikti, išrašo PVM sąskaitą faktūrą ir išsiunčia ją NAUDOTOJUI registruotu paštu arba įteikia jam atvykus Sutarties VIII dalyje nurodytu TEIKĖJO adresu.

10. NAUDOTOJAS ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos privalo sumokėti TEIKĖJUI atlyginimą už Duomenų panaudojimą pridėtinės vertės produktams sukurti ar pridėtinės vertės paslaugoms teikti.

11. TEIKĖJAS ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo NAUDOTOJO PVM sąskaitos faktūros apmokėjimo dienos raštu išduoda NAUDOTOJUI leidimą naudoti Duomenis pridėtinės vertės produktui kurti arba pridėtinės vertės paslaugai teikti, kuris yra neatsiejama Sutarties dalis.

12. Pasibaigus leidimo galiojimui NAUDOTOJAS, pageidaujantis kurti pridėtinės vertės produktą arba teikti pridėtinės vertės paslaugą, sutarties galiojimo laikotarpiu turi teisę prašyti naujų leidimų.

V. SUTARTIES GALIOJIMAS, NUTRAUKIMAS IR PAKEITIMO SĄLYGOS

13. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja _____.

14. Sutarties šalių rašytiniu susitarimu sutartis gali būti keičiama ar papildoma.

15. Sutarties galiojimas pasibaigia:

15.1. suėjus Sutarties galiojimo terminui;

15.2. rašytiniu abiejų šalių susitarimu;

15.3. NAUDOTOJO iniciatyva nutraukus Sutartį prieš terminą. Apie Sutarties nutraukimą prieš terminą NAUDOTOJAS privalo iš anksto pranešti TEIKĖJUI raštu ne vėliau kaip prieš 30 kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo;

15.4. TEIKĖJO iniciatyva nutraukus Sutartį prieš terminą, kai NAUDOTOJAS pažeidžia bent vieną iš Sutarties 6.2 punkte nustatytų sąlygų ir per TEIKĖJO nustatytą terminą, kuris negali būti trumpesnis nei 10 darbo dienų, nepašalina Sutarties pažeidimų (jeigu juos galima pašalinti). Apie Sutarties nutraukimą prieš terminą TEIKĖJAS privalo iš anksto pranešti NAUDOTOJUI raštu ne vėliau kaip prieš 30 kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo.

16. Pasibaigus Sutarčiai arba ją nutraukus prieš terminą, NAUDOTOJAS netenka teisės naudoti Duomenų ir privalo iš TEIKĖJO gautus Duomenis ir turimas jų kopijas sunaikinti ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo Sutarties pasibaigimo ar nutraukimo ir surašyti Duomenų sunaikinimo aktą bei pateikti jį TEIKĖJUI ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo Duomenų sunaikinimo.

VI. SUTARTIES ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

17. Visi su Sutartimi susiję ginčai sprendžiami derybomis. Šalims nesusitarus, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

VII. KITOS SĄLYGOS

18. TEIKĖJO atstovas, atsakingas už Sutarties vykdymą – _____

(asmens pareigos, vardas, pavardė, telefono numeris, elektroninio pašto adresas)

19. NAUDOTOJO atstovas, atsakingas už Sutarties vykdymą – _____

(asmens pareigos, vardas, pavardė, telefono numeris, elektroninio pašto adresas)

20. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais – po vieną kiekvienai šaliai.

21. Bet kokie pranešimai, informacija ar dokumentacija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti išsiųsta registruotu paštu ar per kurjerį Sutarties VIII dalyje nurodytais šalių adresais.

22. Šalys privalo per 10 darbo dienų informuoti viena kitą apie savo adresų, telefonų, fakso numerių bei kitų rekvizitų pasikeitimą. Neįvykdžius šių reikalavimų, šalis neturi teisės reikšti pretenzijų, kad kitos šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

23. Sutarties priedas – _____ – yra neatsiejama Sutarties dalis.
(priedo pavadinimas)

VIII. SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI

24. _____ .
(TEIKĖJO rekvizitai: juridinio asmens pavadinimas, juridinio asmens kodas Juridinių asmenų registre, adresas, telefonas, faksas, el. paštas)

25. _____ .
(NAUDOTOJO rekvizitai: juridinio asmens pavadinimas, juridinio asmens kodas Juridinių asmenų registre, adresas, telefonas, faksas, el. paštas arba fizinio asmens vardas, pavardė, adresas, telefonas, faksas, el. paštas)

IX. SUTARTIES ŠALIŲ PARAŠAI

TEIKĖJAS

Nacionalinė žemės tarnyba prie
Žemės ūko ministerijos
(atstovo pareigos)

(atstovo parašas)

(atstovo vardas, pavardė)

(A.V.)

NAUDOTOJAS

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
pavadinimas)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
atstovo pareigos)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
atstovo arba fizinio asmens parašas)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
atstovo arba fizinio asmens vardas, pavardė)

(A.V., jeigu reikalavimas turėti
antspaudą numatytas įstatymuose)

20 m. d. naudojimosi geodezine,
kartografinė medžiaga ir valstybinių
georeferencinių duomenų rinkiniais
sutarties Nr. _____
priedas

TERITORIJA, KURIA APIMA GEODEZINĖ, KARTOGRAFINĖ MEDŽIAGA IR VALSTYBINIŲ GEOREFERENCINIŲ DUOMENŲ RINKINIAI

(Lietuvos Respublikos teritorija, kurią apima Duomenys, gali būti pavaizduota schemoje arba gali būti apibrėžiama Duomenų nomenklatūriniais lapais pagal topografinių planų ir žemėlapių skaidymo lapais principinę schemą 1994 metų Lietuvos koordinatų sistemoje, patvirtintą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1994 m. rugsėjo 30 d. nutarimu Nr. 936 (Žin., 1994, Nr. [78-1476](#)), Lietuvos Respublikos teritorijos administraciniais vienetais, gyvenamosiomis vietovėmis arba kadastro vietovėmis)

TEIKĖJAS

Nacionalinė žemės tarnyba prie
Žemės ūkio ministerijos
(atstovo pareigos)

(atstovo parašas)

(atstovo vardas, pavardė)

(A.V.)

NAUDOTOJAS

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
pavadinimas)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
atstovo pareigos)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
atstovo arba fizinio asmens parašas)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos
atstovo arba fizinio asmens vardas, pavardė)

(A.V., jeigu reikalavimas turėti
antspaudą numatytas įstatymuose)

(geodezinės, kartografinės medžiagos ir valstybinių georeferencinių duomenų rinkinių pavadinimas)

PERDAVIMO IR PRIĖMIMO AKTAS

_____ Nr. _____
(data)

(sudarymo vieta)

Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos, toliau vadinama TEIKĖJU,
atstovaujama _____,

(atstovo pareigos, vardas, pavardė)

veikiančio(-os) pagal _____,
(atstovavimo teisinis pagrindas)

perdavė, o _____,
(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos pavadinimas arba fizinio asmens vardas,
pavardė)

toliau vadinama(-as) NAUDOTOJU,
atstovaujama(-as) _____,
(atstovo pareigos, vardas, pavardė)

veikiančio(-os) pagal _____,
(atstovavimo teisinis pagrindas)

priėmė _____,

(geodezinės, kartografinės medžiagos ir valstybinių georeferencinių duomenų rinkinių pavadinimas)

kuri(-is, -ie) apima Lietuvos Respublikos teritoriją, nurodytą 20 m. d. naudojimosi geodezine, kartografinė medžiaga ir valstybinių georeferencinių duomenų rinkiniais sutarties Nr. ____ (toliau – Sutartis) priede, įrašytą (-us) į _____.

(kompiuterinės laikmenos pavadinimas ir jų skaičius).

Šis aktas surašytas 2 egzemplioriais, po vieną TEIKĖJUI ir NAUDOTOJUI, ir yra neatsiejama Sutarties dalis.

TEIKĖJAS

Nacionalinė žemės tarnyba prie
Žemės ūko ministerijos
(atstovo pareigos)

(atstovo parašas)

(atstovo vardas, pavardė)

(A.V.)

NAUDOTOJAS

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos pavadinimas)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos atstovo pareigos)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos atstovo arba fizinio asmens parašas)

(juridinio asmens ar kitos užsienio organizacijos atstovo arba fizinio asmens vardas, pavardė)

(A.V., jeigu reikalavimas turėti antspaudą numatytas įstatymuose)
